

主辦機構：



A.S. Watson Group  
屈臣氏集團

協辦機構：



民政事務局  
Home Affairs Bureau  
教育局  
Education Bureau

屈臣氏集團

香港學生運動員

將

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014



南京運動交流團

紀念團刊

18 - 22.8.2014

屈臣氏集團

香港學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014



榮譽團長中央政府駐港聯絡辦宣傳文體部陳亞琮副部長獻辭	01
教育局副秘書長葉曾翠卿太平紳士獻辭	02
民政事務局首席助理秘書長(康樂及體育) 賴俊儀女士獻辭	03
香港體育學院院長李翠莎博士獻辭	04
屈臣氏集團董事總經理黎啟明先生獻辭	05
顧問委員會名單	06-07
「屈臣氏集團香港學生運動員獎」簡介	08
團員心聲	09-18
行程表	19
團員守則	20
景點介紹	21-24
鳴謝	25
2013 - 2014活動剪影	26-27
歷屆交流團剪影	28-29
團員留名冊	30-31
屈臣氏集團簡介	32-33



[www.aswatson.com/ssa](http://www.aswatson.com/ssa)



[www.facebook.com/aswhkssa](http://www.facebook.com/aswhkssa)

# 獻辭



陳亞琮 副部長

中央政府駐港聯絡辦宣傳文體部

首先，熱烈祝賀今年選出的30名「屈臣氏集團香港學生運動員獎」運動員榮幸地成為南京運動交流團的成員，希望這次活動能成為他們成長過程中難忘的經歷。屈臣氏集團一向熱心公益，積極支持香港體育發展。「屈臣氏集團香港學生運動員獎」對於激勵青少年參與體育，發揮潛能，追求卓越，培養健康向上的生活模式，發掘香港體育後備人才，都有積極的意義。

2014年夏季青年奧林匹克運動會將在美麗的歷史文化名城南京舉辦。此次交流團亦會安排豐富的參觀交流活動，這對各位同學開闊眼界，增長見識是很有意思的。

衷心祝願各位同學珍惜此次訪問交流機會，努力學習，認真體會，有所收穫，為祖國和香港的繁榮穩定做出貢獻。

陳亞琮副部長  
中央政府駐港聯絡辦宣傳文體部



# 獻辭



葉曾翠卿 太平紳士  
教育局前副秘書長

淬礪自強  
潛能盡展



葉曾翠卿 太平紳士  
教育局前副秘書長

屈臣氏集團

香港

學生運動員



A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014



## 賴俊儀女士

民政事務局首席助理秘書長(康樂及體育)

欣悉今年共有三十位傑出學生運動員獲選參加「南京運動交流團」，謹此致以衷心祝賀！這次「南京運動交流團」的同學，除了拜訪為國家運動員而設的體育培訓基地外，還會參觀一些歷史紀念館和名勝古蹟，在觀摩高水平運動員的示範表演及與他們切磋技術之餘，更可透過各項參觀，加深對祖國的認識。

適逢「第二屆夏季青年奧林匹克運動會」亦於南京舉行，同學將有機會親到現場為香港隊和國家隊的健兒打氣，見證這項國際級青少年運動盛事，及從中學習別人之長。相信屆時同學必定大有進益。

「香港學生運動員獎」得以成功舉辦，實有賴屈臣氏集團創立這個活動並持續給予贊助，多年來共有超過七千名傑出學生運動員獲得肯定與支持。這項饒有意義的選舉，不但提升本地學生對體育運動的興趣，同時對推廣學界體育發展奠下重要的基石。

最後，我衷心祝願每一位對運動充滿熱誠的隨團同學，在是次交流活動中獲益良多。

賴俊儀女士  
民政事務局首席助理秘書長(康樂及體育)



# 獻辭



## Trisha Leahy PhD

Chief Executive, Hong Kong Sports Institute

Congratulations to all the students who have demonstrated their exceptional talents to be selected on the A.S. Watson Group Hong Kong Student Sports Awards 2013-2014 - Nanjing Sports Exchange Tour.

I am sure you will all learn so much on this tour and I believe it is a wonderful opportunity to exchange ideas, and share experiences with your counterparts in Nanjing. I hope you all feel proud to have this opportunity to represent yourself, your school and Hong Kong.

I am sure you will demonstrate Hong Kong's sporting spirit to everyone you meet!

Trisha Leahy PhD  
Chief Executive, Hong Kong Sports Institute

屈臣氏集團

香港

學生運動員獎



A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014



黎啟明先生

屈臣氏集團董事總經理

屈臣氏集團自2005年首次舉辦「香港學生運動員獎」，至今已踏入第九年，得獎學生超過7,425人，當中更有240位得獎同學先後到國內多個城市作運動交流，獲益良多。集團一直熱心支持體育運動發展，希望透過頒發「香港學生運動員獎」，鼓勵青少年參與體育運動，培養健康生活模式。

承蒙中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室及國家體育總局對外體育文化交流中心的悉心協調及鼎力支持，讓集團能舉辦「南京運動交流團」，給予學生們機會參觀體育設施，並與國家級運動員見面，讓他們眼界大開。

適逢「第二屆夏季青年奧林匹克運動會」將於南京舉行，參加交流團的學生將有機會欣賞部份比賽項目，親身為香港隊及國家隊健兒打氣，見證這項國際最高水平的青少年運動盛事。此外，並藉遊覽當地名勝古蹟，了解中國歷史及體育發展，可謂一次動靜兼備的體驗。

在此，我再次衷心祝賀30位表現優異的得獎學生獲選為交流團的一份子，希望你们在交流團中把握擴闊視野的機會，為追求運動理想注入一支強心針。

黎啟明先生  
屈臣氏集團董事總經理

# 顧問委員會名單

榮譽顧問：陳亞琮副部長(中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室)

獎項成立委員：倪文玲太平紳士 (屈臣氏集團)

蘇若禹先生 (屈臣氏集團)

林冠新先生 (前教育局)

吳曾婉梨校長 (前官立小學校長協會)

洪進美校長 (前政府中學校長協會)

儲富有校長 (前香港津貼中學議會)

楊玉麟校長 (前香港學界體育聯會)

楊開將校長 (前香港學界體育聯會)

榮譽委員：黎耀強先生 (前教育局)

李樂然校長 (前政府中學校長協會)

胡小玲校長 (前香港特殊學校議會)

顧問委員：何振業先生 (教育局)

湯李欣欣女士 (民政事務局)

麥淑筠女士 (社會福利署)

梁越美校長 (官立小學校長協會)

梁兆棠校長 (香港資助小學校長會)

張勇邦校長 (津貼小學議會)

李雪英校長 (香港中學校長會)

鄧啟澤校長 (政府中學校長協會)

潘淑嫻校長 (香港津貼中學議會)

張志鴻校長 (香港直接資助學校議會)

梁永鴻博士 (香港特殊學校議會)

連鎮邦校長 (香港學界體育聯會)

何嘉麗小姐 (傑出青年協會)

黃金球先生 (香港精英運動員協會)

屈臣氏集團

香港

學生運動員



A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014







# 「屈臣氏集團香港學生運動員獎」簡介

## 鼓勵新一代 愛生活 愛運動 多分享

屈臣氏集團一向鼎力支持及樂於贊助各項社區活動及體育運動，回饋社會。要在社會上推動更活躍的生活模式，運動是最佳的平台；而鼓勵市民多做運動，活得健康，從學校開始就是最好不過！於2005年10月，屈臣氏集團在香港成立首個以中、小學及特殊學校為對象的「屈臣氏集團香港學生運動員獎」，透過全港學校提名，獎項至今超過7,425位學生獲獎。集團每年頒發獎項予青少年，以作為對他們在運動方面發展的鼓勵和肯定，從而建立積極、活躍及健康的生活方式。

### 宗旨

1. 對具有運動潛質而且品行優良的學生予以肯定
2. 就學生在運動上取得佳績加以表揚及鼓勵
3. 提升青少年對運動的興趣
4. 推廣香港學界的運動風氣，為社會培育健康新一代

### 提名準則

「屈臣氏集團香港學生運動員獎」鼓勵各中、小學及特殊學校之校長根據以下準則，提名一位在校的學生為該獎項之得獎者：

1. 就讀於本地提供全科課程的中、小學及特殊學校
2. 在運動比賽中表現出色或具有潛質
3. 品行優良及富體育精神
4. 對運動充滿熱誠，並有志於追求卓越表現
5. 獲得校長推薦

### 獎項

每位得獎學生均可獲得：

1. 「屈臣氏集團香港學生運動員獎」證書一張
2. 獎學金港幣五百元
3. 獲邀參加領袖才能工作坊及頒獎典禮
4. 其中30位得獎者經面試獲挑選參加南京運動交流團

屈臣氏集團

香港

學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014



# 團員心聲 - 小學組

你得到這個獎項要感謝的人及原因，  
並對南京運動交流團的期望。



**鄭永祺**

般咸道官立小學

武術



今天我很高興能到這裏面試，和獲得屈臣氏集團學生運動員獎。

首先我要感謝父母對我的栽培和鼓勵。每天從香港島帶我到火炭訓練。我不但要感謝父母，還要感謝教練，他不厭其煩地教導我。

我希望能參加南京運動交流團，讓我感受一下比賽的氣氛，更為我將來的目標—拿取世界冠軍作準備。



**林穎希**

浸信會呂明才小學

游泳



我真的很高興可以得到這個獎項，因為這個獎項是得來不易的。我要感謝媽媽，因為每當我想放棄時，她都會在身邊鼓勵我、安慰我。如果我可以去交流團，我希望可以認識更多新朋友，更可以了解當地人民的生活習慣和文化。



**陳芷蓉**

天水圍官立小學

舞龍



我得到這個獎項要感謝的人是我的體育科老師。如果沒有他的悉心教導和用心的培訓，我就不能奪得獲得這個獎項。我感謝他在百忙中抽空替激勵我刻苦練習，使我當上香港學生運動員，我真替自己感到自豪和光榮!

我對南京運動交流團的期望是能學到更多的知識，與其他傑出運動員互相交流，學習別人的長處，改善自己的不足之處，並訂立人生目標。我並希望這次交流活動能順利完成，留下一個美好回憶!

# 團員心聲 - 小學組

## 莫亦朗

拔萃男書院

游泳



今年的十月，老師告我獲得了今年的屈臣氏香港學生運動員獎！我當時感到十分驚訝。一月中，我去了領袖才能工作坊；在五月，我出席了頒獎典禮。得到這個獎，一定要感謝教練、家長和老師多年來的教導。

對於南京交流團，我十分期待能看到精彩的比賽。



## 劉澄皿

聖公會柴灣聖米迦勒小學

游泳



我得到這個獎項要感謝我的父母。他們在背後默默地支持我，而且還教導我不要放棄，所以我今天才有這樣的成果。

我希望可以在南京運動交流團看到許多運動健將，能以他們為榜樣，提高我的運動水平，增廣見聞。



## 徐嘉欣

天主教聖母聖心小學

田徑



我可以獲得這個獎項首先要感謝我的老師提名我，否則我不會有機會拿到獎。接著要感謝屈臣氏集團設立了這個獎項，支持和鼓勵我們多參與運動。

我非常希望自己可以入選南京運動交流團，開拓我的眼界，增長見聞和學習如何與人交流。



屈臣氏集團

香港學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014





## 劉安祺

愛秩序灣官立小學

排球 

我很高興夠獲得這個獎項，因為這證明我已經長大了。我要感謝我的體育老師、爸爸和媽媽。因為他們給了我一個獲獎機會，而且老師給了我一個進入校隊的機會。

我對南京運動交流團充滿了無限期望，特別是我得知能有機會去參觀第二屆青年奧林匹克運動會和與國家級的運動員交換心得



## 何進昌

荃灣公立何傳耀紀念小學

田徑 

能獲得此榮譽，有賴我的體育老師。我要感謝他提名我。在學校裏，也許我未必是體育成績最好的一個，但我仍堅持要做到最好。也許，因為我對體育的這一份熱誠，使他提名我獲得此獎。老師，我要多謝你！

我希望在運動交流團中能夠認識更多熱愛運動的知己好友。



## 林欣禧

寶血會思源學校

田徑 

得到這個獎，除了要感謝屈臣氏集團的籌備外，我還要感謝父母和師長。一直以來，他們都十分鼓勵我。沒有他們的春風化雨，我也不能獲得今天的成就。

我希望於交流團中可以在頂尖運動員身上學會面對逆境的技巧和了解他們成功的原因，令我於各方面都有很大的進步。另外，我也希望從觀摩大型比賽中擴闊自己的眼界，在比賽時可以盡量發揮所長。

# 團員心聲 - 小學組

## 何珈睿

香港培正小學

田徑



我要感謝我的父母，從小到大讓我參加各項體育活動，一直支持和鼓勵我。

我還要多謝老師和教練們。因為是他們啟發了我。最後，我要感謝屈臣氏集團和各位顧問委員為我們舉辦這個獎項。

我希望在這次交流團可以學習到運動員那種堅毅的精神。



## 陳灝軒

光明英來學校

田徑



今次獲得這個獎項，我要感謝我的教練。雖然這個獎項是靠我自己的努力而奪得，但三年來，教練努力訓練我，也不辭勞苦地培育我們，所以我非常感謝他。

另外，今次到南京的運動交流團除了希望可以欣賞青年奧運會的比賽外，我還希望能夠了解南京當地的風土文化。



## 江欣蓀

元朗公立中學校友會小學

羽毛球



我感到非常榮幸能夠得到這個重大的獎項。在此，我向各位悉心栽培我的人致以衷心的感激。我要特別感謝的人是我的教練和父母：我的教練，每天都悉心栽培我，令我在運動方面有傑出的成就；我的父母，在我面對挫折時扶我一把和勉勵我。謝謝你們！

我希望在南京運動交流團能認識南京的歷史和文化，並希望可參觀運動員培訓基地，了解他們的訓練方式，藉以作為日後的參考。



屈臣氏集團

香港學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014





## 王友諒

香港仔聖伯多祿天主教小學

田徑 

我獲得這個獎項，要感謝教導我的李老師和父母。因為李老師在我二年級的時候，發掘到我的運動潛能，他猶如一盞明燈一樣，從旁引導我。我亦感謝我的父母，讓我參加各種體育活動，發展我的潛能。

我希望參加運動交流團，能認識到中國古代的歷史知識，並透過參觀國家運動員訓練基地，學習到運動員的刻苦和堅持。



## 李懿

聖公會主恩小學

田徑 

首先，我要感謝我的老師。因為他們鏗而不捨地訓練我，哪怕毫無收穫。我也要感謝我的父母，是他們含辛茹苦地養育我，令我成長。

對於此運動交流團，我希望能踏出香港，認識世界級運動員的水平，使我能定下目標，希望他朝能參與其中。



## 譚雪瑩

培僑小學

游泳 

我在屈臣氏集團得到這個獎項，我要感謝父母、婆婆、公公、教練和提名我的老師，因為他們的鼓勵和訓練帶給我的樂趣，令我十分感動。

我對南京運動交流團的期望就是希望和別人能和諧相處，在這個活動學會合作精神和幫助別人。我亦希望可以參觀各個不同的運動訓練場地。

# 團員心聲 - 中學組

## 岑子顥

香港華仁書院

乒乓球



我很榮幸成為香港學生運動員得獎者。除了衷心感謝大會籌辦這個獎項之外，我亦感激學校香港華仁書院在各方面給予的支持和鼓勵，和為學校服務的機會。

我也感謝我隊中拍檔對我的支持。我也感謝教練的悉心指導、和家長親友們的提點，使我在場上有出色的表現。最後，感謝屈臣氏集團頒發此榮譽給我，使我的中學生涯畫上完美的記憶。

是次南京運動交流團，我期望能向運動員學習他們的堅持，擴闊個人眼界，亦希望與團友分享運動場上的經驗。



## 張凱傑

香港四邑商工總會陳南昌紀念中學

游泳



得到這項獎項，我感謝家人和教練的支持。因為身為一位運動員，日常的訓練固然辛苦，學業上也要很用心。幸好家人總會送上美味晚餐和鼓勵。而且教練在訓練外，教導我人生道理和哲學，令我反思學業上的不足。

在南京運動交流團，我希望把南京運動的氣氛和思想方面帶回香港，令更多人喜歡運動，享受運動，把運動普及至全港。



## 林子軒

保良局莊啓程預科書院

室內花式單車



我得到這個獎項要感謝父母的悉心栽培，不斷的鼓勵和支持，同學們和隊友的互相扶持，以及老師對於我在這項目的賞識和督促。

我對南京交流團的期望是希望能增廣見聞，令自己對運動有更深的認識，有助提升團隊合作精神，使日後與隊友有更融洽的配合。



屈臣氏集團

香港學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014







## 馬善堯

協恩中學



我首先要感謝協恩中學體育部的老師們給予我機會，以隊長和體育部主席的身份服務學校，推廣運動，更有機會獲提名而得到這個運動員獎項。另外，我亦要感謝一直在我背後支持我的家人、朋友和隊友們，他們是我堅持練習曲棍球的原動力。

我希望能現場觀看青年奧運會的賽事，看到一場高水平的曲棍球賽事。我更希望認識不同運動項目的運動員，了解他們背後的故事，令我對運動有新一番體會和認識。



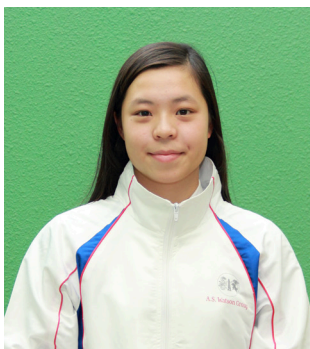
## 黎康靖

荃灣公立何傳耀紀念中學



得到屈臣氏集團香港學生運動員獎是我的榮幸。我一定要感謝我的父母給予我無限的支持。我也要感謝我的老師、教練等，他們教會了我很多不同的技術和人生道理。

我希望能參與南京運動交流團，從不同的交流活動中增進知識。



## 歐映彤

瑪利諾修院學校（中學部）



得到這個獎項我最感謝是父母，他們讓我能夠接觸游泳這項運動，給我支持和鼓勵。另外，我要感激老師和教練，因為他們的激勵我才不斷進步。

我希望在交流團能夠了解當地運動員的生活方式和國內的風土文化。

# 團員心聲 - 中學組

## 許曼琪

民生書院

游泳



首先我很感激屈臣氏集團頒發這個獎項給我。我又感謝我的校長和老師，提名和肯定我的努力。最後，我要感謝我父母的在場支持和鼓勵，在背後支持我，使我獲得這個獎項。

在南京交流團，我希望學習到游泳和田徑以外的運動技巧。其次，我希望能與國內的運動員交流，體驗他們的訓練情況。最後，我希望能觀賞第二屆青年奧運會，欣賞國際性的體育賽事。



## 蕭俊宜

沙田官立中學

田徑



能夠成為得獎運動員，要感謝舉辦此獎項的籌委會，肯定了同學們的努力及成就。我更感謝父母，老師及校長的悉心栽培，成為一位傑出的跳高運動員，並在學業及運動兩方面得以愉快和充實地成長。

我希望能透過南京交流團觀看2014南京青年奧運會的賽事，向國內刻苦的運動員學習運動技術，運動精神和如何面對心理壓力，從而在比賽中發揮最佳的狀態。我亦希望能夠參觀不同的運動場和文化古蹟，增加對我國文化的認識。



## 倫子儒

沙田循道衛理中學

壁球



我有幸得到這個獎項，必須感激我的父母，教練以及老師。首先，我感激我的父母對我無限的支持和悉心照料，令我在運動場上無後顧之憂地專心訓練。另外，教練與老師們循循善誘地引導我，使我在疑惑中尋找到方向，繼續向前，永不放棄。

此外，我希望在此交流團能觀摩各國健兒的表現，並在欣賞的過程中有所學習。若有機會，更希望能與友人分享在交流團的寶貴經驗。



屈臣氏集團

香港學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014





## 丁嘉惠

舊花園主辦可譽中學暨可譽小學



我有幸得到這個獎項，最要感謝的相信是學校的體育老師。得到他們的鼓勵和，給令我有機會參與不同的體育活動，更有幸得到香港學生運動員獎。

我期望能在南京運動交流團中，向其他不同地區的運動員學習，助我在往後運動發展中得到更多的協助揭示及提升，促進個人甚至香港的體育發展。



## 朱瑋滔

港九街坊婦女會孫方中書院



每一塊獎牌背後的血汗是得來不易的，獲得的獎牌一定有不少的人在背後支持他的。因此，我想在此感謝我的家長、教練和隊友們，他們對我的不離不棄和默默的支持，成就了今天的我。

對於這一次的交流團，我希望可以和南京的精英們作交流。因為祖國的運動員是舉世聞名的，我一直都想見識見識。我會將所學到的東西帶回學校，並發揚光大，承傳運動精神。



## 廖綺妍

聖公會曾肇添中學



我要感謝校長，因為他的提名就像登機證一樣，給我機會去獲取這個獎項。另外，我要感謝屈臣氏集團，因為它履行了社會企業責任，透過運動員獎去推動學校的體育風氣。

我期望能跳出框框，欣賞其他運動員的成就，並向他們學習。另外，我亦想結交更多朋友。

# 團員心聲 - 中學組

## 劉嘉晉

聖若瑟英文書院

游泳



家人及教練們的支持和鼓勵有如花兒茁壯成長需要的陽光和水分一樣，他們的引導給我勇氣和信心，使我繼續於不同領域上發揮所長。

在交流團中，我會以一個謙卑和樂於學習的心去拓展視野，了解探索更多有關運動的必要元素，聆聽經驗人士的意見，繼續而改善自己。



## 藍尉鳴

港大同學會書院

田徑



我有幸得到這榮譽，真要感謝父母、老師、教練的悉心教導。沒有他們多年來的心血，我絕不會有今天的成績。

在南京運動交流團中，我希望能從專業運動員身上領悟到如何解決訓練上每人都會必經的一段路——長久未有突破的問題。



## 王俊鏐

南亞路德會沐恩中學

足球



能獲此獎項，要多謝一直以來支持我的家人。推薦我的老師也都功不可沒。同時我亦要向屈臣氏集團道謝，給予我機會，鼓舞了我，令我更肯定自己。

在運動交流團中，我希望能與當地學生運動員交談，了解他們生活和訓練之真實情況，比較彼此的異同，虛心學習和拓闊眼界，為香港體育界出一分力。



屈臣氏集團

香港學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014

# 行程表

## 8月18日〈星期一〉

- 10:40 乘坐 KA810 航班前往南京
- 15:00 參觀總統府
- 17:30 晚膳
- 18:30 觀看青奧比賽
- 21:30 入住酒店

## 8月21日〈星期四〉

- 07:00 早餐
- 07:30 參觀閱江樓和靜海寺
- 11:30 午膳
- 12:30 觀看青奧比賽
- 16:00 回酒店綵排
- 18:30 聯歡晚宴

## 8月19日〈星期二〉

- 07:30 早餐
- 09:00 參觀仙林體育訓練基地運動員訓練及場館 - 參觀田徑中心及與運動員技術切磋及示範表演
- 12:00 午膳
- 13:30 參觀南京大屠殺遇難同胞紀念館
- 15:00 觀看青奧比賽
- 18:30 晚膳
- 19:30 夜遊夫子廟

## 8月22日〈星期五〉

- 06:30 早餐
- 07:30 參觀玄武湖公園及明城牆
- 10:30 往南京祿口國際機場
- 11:30 午膳
- 14:10 乘坐KA811 航班回香港

## 8月20日〈星期三〉

- 07:00 早餐
- 08:30 參觀中山陵及南京博物院
- 11:30 午膳
- 13:00 參觀甘家大院及陶藝製作
- 16:00 參觀南京奧林匹克博物館
- 17:30 晚餐
- 18:30 觀看青奧比賽

# 團員守則

1. 參加者須持有有效的旅遊證件，包括香港永久性居民身份證或護照及「港澳居民來往內地通行證」
2. 如參加者在出發前已感身體不適，於諮詢醫生意見後須放棄行程，參加者之家長或監護人須盡早通知主辦機構，並需出示醫生證明文件
3. 如非因身體不適而無故放棄行程的參加者，需支付本團的交通費及團費
4. 如對食物或藥物敏感，必須於出發前一星期以書面向主辦機構申報，並切勿提供任何藥物予其他團員使用
5. 請帶備所需之日常用品：
  - a. 個人護理用品（如牙膏、牙刷、沐浴、洗髮用品、防曬用品、水壺、手提風扇、蚊怕水及洗衣粉等）
  - b. 替換衣物（如內衣褲、襪子、拖鞋、睡衣、短褲、T-恤及毛巾等）
  - c. 拜訪服裝（需自備深藍色或黑色西褲一條及黑色皮鞋一對）
  - d. 運動服及大會所提供之團隊制服
6. 請各團友注意個人及環境衛生
7. 請各團友必須嚴格遵守本團所定下之規則：
  - a. 注意個人安全，不得擅自外出或離隊
  - b. 請勿帶備大量現金，小心保管個人財物
  - c. 團員需自行清洗衣物
  - d. 如有發現身體不適，應立即通知本團職員及領隊
  - e. 未經本團職員同意，不得擅自調換房間及不可進入異性房間
  - f. 在整個行程中，須嚴守紀律，不得嬉戲
  - g. 因活動行程緊密、團員人數眾多，團員必須遵從本團職員所訂立之時間安排，及跟隨大隊節奏，以免耽誤時間
  - h. 尊敬本團領隊、職員、教練及其他團員。不得粗言穢語和有不雅的舉動
  - i. 主辦機構已支付活動中的食宿、交通及活動項目所需的費用。其他費用一概不負責



# 景點介紹



## 第二屆夏季青年奧林匹克運動會 〈中國 南京 16-28.8.2014〉

北京時間2010年2月11日（溫哥華當地時間10日），在溫哥華舉行的國際奧會第122屆全會決定，將2014年第二屆夏季青年奧林匹克運動會的承辦權授予中國的南京市。比賽專案已經原則上確定為28個大項。“南京2014年第二屆夏季青年奧運會組織委員會”（簡稱“青年奧組委”）將通過與國際奧會的通力合作，讓全世界優秀青年運動員彙聚南京，搭建創新平臺，組織一屆具有最高國際標準的體育賽事。

### 賽事

跳水、馬術、擊劍、足球、體操、手球、柔道、划船、帆船、射擊、游泳、桌球、網球、射箭、田徑、3人籃球、拳擊、輕艇、舉重、角力、羽毛球、跆拳道、自由車、曲棍球、沙灘排球、高爾夫球、現代五項、鐵人三項、七人制橄欖球。

### 場館

本屆青年奧運會場館分為三大場館區。分別為集中了主要場館的「奧體中心區」、以城市人文自然風景為特色的「人文風景區」及位於江寧大學城的「大學城場館區」。

### 會徽

本屆青年奧運會會徽於2011年5月19日正式發布，由中央美術學院設計學院院長王敏及其團隊設計。會徽將南京明城牆城門和江南民居輪廓藝術地組合在一起，組成「NANJING」字樣，寓意歡迎、交流的青春之門，象徵歡聚、健康的青奧之家。

### 口號

本屆青年奧運會口號為「分享青春 共築未來」（英語：“Share the Games, Share Our Dreams”，法語：“Partageons les Jeux, Partageons nos rêves”），於2011年11月18日發布。

### 吉祥物

南京青奧會吉祥物“砬砬”（音：lèlè樂樂）以雨花石為創意源泉，用動感、現代的方式對雨花石的天然形態進行了藝術抽象處理，使其符合青少年的審美趣味，色彩上呼應了南京青奧會會徽。此吉祥物方案的核心立意在於向全世界青少年提倡自然、運動、健康、快樂的生活方式。

# 景點介紹



## 總統府

總統府是我國最大的近代歷史博物館。迄今已有600多年的歷史。明朝初年曾是歸德侯府和漢王府。清朝為江南織造署、江南總督署、兩江總督署。清朝康熙、乾隆皇帝下江南時均以此為“行宮”。辛亥革命爆發後，孫中山在此處宣誓就任中華民國臨時大總統，並組建了中國歷史上第一個共和制的國家政權。

於1948年5月20日，蔣介石、李宗仁在“行憲國大”分別當選總統和副總統後，國民政府改稱總統府。1949年4月23日南京解放，共軍佔領總統府。於1998年開始籌建南京中國近代史遺址博物館。目前，博物館總占地面積為9萬平方米，共分三個參觀區域。中區（中軸線）主要是國民政府、總統府及所屬機構；西區是孫中山的臨時大總統辦公室、秘書處和西花園，以6039及參謀本部等；東區主要是行政院舊址、馬廄和東花園。

## 南京大屠殺遇難同胞紀念館

何謂大屠殺？大屠殺的英文是“massacre”，即毫無差別地殺死很多人的意思。南京大屠殺長期以來一直被全世界公認為第二次世界大戰中最臭名昭著的日軍暴行。1937年12月13日侵華日軍攻佔南京，瘋狂地開始了長達六週（有些歷史學者認為是三個月的大屠殺、三個月的小屠殺，為期長達六個月）的燒、殺、姦、掠等慘絕人寰的暴行，三十多萬名南京軍民慘遭殺害，不計其數的婦女被姦污，無數的住宅、商店和倉庫遭受劫掠，全市約有三分之一的房屋被焚毀，南京成為了惡魔肆虐的人間地獄。1983年底，南京市人民政府為永久銘記這一血的歷史教訓，教育廣大人民群眾和子孫後代，籌建了紀念館，並在當年日軍各主要屠殺地點為遇難同胞立碑十五塊。

1985年2月紀念館破土動工，同年8月15日紀念抗日戰爭勝利40週年時落成開放。車子甫轉入莫愁湖以西的茶亭東街，便看見屹立於紀念廣場上的巨大石柱，上面刻著「1937·12·13—1938·1」這個被無數同胞的鮮血染紅的日子—南京大屠殺發生的日期，永遠提醒世人不要忘記曾在這片土地上發生的恐怖大屠殺。



屈臣氏集團

香港

學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014







## 夫子廟

南京夫子廟是供奉和祭祀我國古代著名的大思想家、教育家孔子的廟宇，其全稱是「大成至聖先師文宣王廟」，簡稱「文廟」。孔子自古被人們尊稱「孔夫子」，故其廟宇俗稱「夫子廟」，始建於宋景祐元年（西元1034年）。這一組規模宏大的古建築群歷經滄桑，幾番興廢，夫子廟以大成殿為主體的既有明清風格，被譽為秦淮名勝而成為南京的特色景觀區，也是蜚聲中外的旅遊勝地。1991年被國家評為「中國旅遊勝地四十佳」之一。

「一帶秦淮河洗盡前朝污泥濁水，千年夫子廟輝兼歷代古貌新姿。」這裏南京夫子廟重建的思樂亭石柱上鐫刻的一幅楹聯把秦淮河的清姿麗質和夫子廟的建設新貌含蓄而充分地展示出來，給遊人以無窮的回味和遐思。

## 中山陵

中山陵是被稱為中華民國國父、中國民主革命先行者的孫中山的陵墓，位於江蘇省南京市東郊紫金山南麓，東鄰靈谷寺、西毗明孝陵。孫中山1925年3月在北京逝世後，中國國民黨遵照他的遺願，在南京為他修建陵墓。中山陵1926年1月開始興建，1929年春建成祭堂等主要建築，當年6月1日孫中山入葬，陵墓全部工程至1931年才告完成。

中山陵由呂彥直設計，整體平面呈警鐘形，與孫中山「喚起民眾」的政治遺囑相契合。主要建築有牌坊、墓道、陵門、碑亭、祭堂和墓室等。墓道入口是孫中山先生手書的「博愛」牌坊，從牌坊經過三百九十二級石階和八個平台可到達祭堂。從祭堂的平台回望，不見一級石階，只見平台相連，如同平地。

祭堂的門楣刻有「天地正氣」四字，堂中是孫中山先生的坐像，坐像底部是刻有孫中山革命事蹟的浮雕。堂後是墓室，墓室中央是孫中山的臥像，供人瞻仰。



# 景點介紹



## 甘家大院

甘熙故居，俗稱甘家大院，位於中國江蘇省南京市。始建於清朝嘉慶年間，清代中國最大的平民住宅，距今已有二百多年的歷史，現為南京市民俗博物館。與明孝陵、明城牆并稱為南京市明清三大景觀。相傳中國最大的帝王宮殿紫禁城有九千九百九十九間半，最大的官僚府第是曲阜孔府，有九千九百九十九間半；作為平民住宅，甘家大院號稱為「九十九間半」，實際有房間三百多間。

甘家自古是戲曲世家，上世紀三十年代，有「江南笛王」之稱的甘貢三與清末皇帝的三兄弟把甘家大院作為「南京新生音樂戲曲研究社」的活動場所，戲曲大師梅蘭芳經常光顧此地。抗戰爆發後，甘家在家長甘貢三的帶領下離開南京，前往重慶避難。只留甘家三子甘律之獨自留守看護家宅。甘律之的妻子是著名的黃梅戲表演藝術家嚴鳳英，夫妻倆都對戲曲情有獨鍾。

目前甘家大院作為南京市民俗博物館，陳列有各種工藝展覽，包括紫砂壺、剪紙、微雕、竹刻、繩結、絨花、京劇臉譜、老式鐘錶等，以及南京特色小吃。甘家大院的部分建築仍然被一些私人、公司佔據。

## 南京博物院

位於江蘇省南京市紫金山南麓、中山門內半山園，佔地8.3萬多平方米，是一座大型綜合性省級歷史藝術博物館、國家一級博物館，中國三大博物館之一。南京博物院的前身是國民政府教育部1933年始創的國立中央博物院，是中國第一所由國家興建的現代綜合性大型博物館。

1933年起，因華北局勢日趨不安，以北京故宮為基礎的國立北平故宮博物院開始進行文物南遷；為收納這些文物，國民政府教育部成立「國立中央博物院籌備處」。最初成立籌備處的時候，擬建「人文」、「工藝」、「自然」三大館，1936年動工興建。一年後，日軍佔領南京時，第一期工程僅完成大半；直到戰後的1948年，才將徐敬直設計的「人文館」竣工開放，即現南京博物院仿遠代風格的大殿；規劃中的另外兩館，因時局原因（1946年國共爆發全面內戰）未能實現。



屈臣氏集團

香港

學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014





## 閱江樓

閱江樓坐落在南京城西北角的獅子山巔，瀕臨長江。中國十大文化名樓之一，與武漢黃鶴樓、岳陽岳陽樓、南昌滕王閣合稱江南四大名樓。閱江樓碧瓦朱楹、飛簷峭壁、朱簾鳳飛、彤扉彩盈，具有鮮明的明代風格，古典的皇家氣派。1374年春（明洪武七年），明太祖朱元璋決定在京師（今南京）獅子山建一樓閣，親自命名為閱江樓並撰寫《閱江樓記》，又命眾文臣職事每人寫一篇《閱江樓記》，大學士宋濂所寫一文最佳，後入選《古文觀止》。建樓所用地基平砥完工後，突然決定停建。直至2001年建成並對外開放，從此結束了六百年來“有記無樓”的歷史。

## 靜海寺

位於中國江蘇省南京市鼓樓區儀鳳門外獅子山西南麓的建甯路288號，原是15世紀明朝皇帝為表彰鄭和下西洋的功績而建立的佛教寺院。1842年，清朝與英國在寺內進行了有關《南京條約》的談判。靜海寺是中國古代對外交往史上頂峰和衰落的雙重見證，有特殊的歷史文化意義。靜海寺曾三次被毀又三次重建，最近一次重建於1988年。1990年被辟為《南京條約》史料陳列館。經過1996年和2005年兩次大規模擴建，靜海寺現為南京靜海寺紀念館，設“鄭和下西洋”和“《南京條約》議約”等展覽陳列。靜海寺為中國國家4A級旅遊景區、全國愛國主義教育示範基地及南京市文物保護單位。



# 景點介紹



## 玄武湖

位於江蘇南京，六朝前稱桑泊，曾是中國最大的皇家園林湖泊，當代僅存的江南皇家園林。與杭州西湖、嘉興南湖並稱「江南三大名湖」。玄武湖公園是江南最大的市內公園。

「玄武」是中國神話故事中的四神之一，具體形象是龜與蛇的複合體，和青龍、白虎、朱雀共同代表著東南西北四個方位；玄武為「北方之神」，玄武湖在燕雀湖之北，故又稱「北湖」，且在金陵城北。秦時置秣陵縣而稱「秣陵湖」。漢時秣陵都尉蔣子文葬於湖畔，蔣神受到崇拜，吳王孫權引水入宮苑後湖及周邊沼澤濕地，改稱「蔣陵湖」。六朝時曾在此操練和檢閱水兵，故曾稱「練湖」等；在雞鳴山背後，又曾為宮廷後花園，故又曾稱「後湖」。六朝時又稱昆明湖等。南朝宋孝武大明三年在湖南邊設樂游苑，湖北邊建西苑，梁時西苑改稱上林苑；宋文帝時疏浚湖泊，形成了蓬萊、方丈、瀛洲三島，又稱「三神山」，或謂即今梁洲、環洲、櫻洲。民國元年闢為公園，因湖中有五洲，象徵世界五大洲，故名五洲公園，今稱玄武湖公園。

## 明城牆

位於中國江蘇省南京市，是明朝初年在都城南京修築的城牆，當時有宮城、皇城、內城和外郭四重，現在通稱的「南京城牆」一般特指其中的內城城牆。內城城牆東傍鐘山，西據石頭，南憑秦淮，北控後湖，周長35.267公里，現存基本完好的明城牆25公里，是世界上現存最長的古代城牆，是南京現存最大的古代建築。

南京明城牆的建造被形容為「人窮其謀、地盡其險、天造地設」，體現了「天人合一」、「皇權天授」等思想。由代表朝廷的紫微垣、太微垣以及天市垣規劃內城部局，內外城牆又與天體赤道、黃道二十八宿作對應，有朝有廷有市，並非較簡單的前朝後市布局。民間傳說南京城牆是「寶葫蘆」形，有專家研究認為是「非方、非圓的不規則的多角不等邊的粽子形」、「呈宮扇形」。最新認為：南京城牆是依照天上南斗星與北斗星的星宿聚合而建。



屈臣氏集團

香港

學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014





# 鳴謝

## 我們衷心感謝下列嘉賓及機構的支持和協助 (排名不分先後)

榮譽顧問：陳亞琮副部長

獎項成立委員：林冠新先生·吳曾婉梨校長·洪進美校長  
儲富有校長·楊玉麟校長·楊開將校長

榮譽委員：黎耀強先生·李樂然校長·胡小玲校長

顧問委員：何振業先生(教育局)·湯李欣欣女士(民政事務局)  
麥淑筠女士(社會福利署)·梁越美校長(官立小學校長協會)  
梁兆棠校長(香港資助小學校長會)·張勇邦校長(津貼小學議會)  
李雪英校長(香港中學校長會)·鄧啟澤校長(政府中學校長協會)  
潘淑嫻校長(香港津貼中學議會)·張志鴻校長(香港直接資助學校議會)  
梁永鴻博士(香港特殊學校議會)·連鎖邦校長(香港學界體育聯會)  
何嘉麗小姐(傑出青年協會)·黃金球先生(香港精英運動員協會)

支持嘉賓：葉嫻延小姐·黃曉盈小姐·張小倫先生·余翠怡小姐·勞敏心女士  
林定勤女士

支持機構：慈光幼稚園·港九街坊婦女會孫方中小學·香港教育學院副學士部  
有線電視·電視廣播有限公司體育世界·NIKE (HK) LTD·香港劍擊總會  
香港單車總會·香港曲棍球總會·香港學界體育聯會·中國香港台球總會  
屈臣氏田徑會家長網絡·屈臣氏蒸餾水·時鮮果汁國際

歷屆得獎學生：歐浩倫·陳以靜·張歷生·趙凱欣·曹莉珊·周朗希·周詠茵·何祖煒  
何仲茵·何詩雅·甘琬涓·劉晉傑·劉皓晞·劉橋宏·劉以雅·梁知行  
梁豪·梁雅情·梁肇峰·梁穎彤·黎天詠·馬雪兒·麥曉瑩·吳若華  
伍嘉靖·冼千詠·施綺霖·刁頌殷·溫芷喬·王凌峰·黃晉煒·黃曉嵐  
王可兒·黃家輝·楊海東·楊滄婷·余曉欣



# 2013-2014活動剪影



屈臣氏集團

香港學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014







# 歷屆交流團剪影



屈臣氏集團

香港學生運動員獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014







# 團員留名冊



屈臣氏集團

香港

學生運動員

獎

A.S. Watson Group HK Student Sports Awards

2013 - 2014





**WE ARE  
THE WINNERS!**



屈臣氏集團



和記黃埔集團成員



- 源於**1828**年
- 全球**最大**、引領健康、美麗和時尚生活的零售業翹楚
- 業務遍佈全球**25**個市場
- **10,800+**家零售商店
- **20**個零售品牌
- **18**個飲料品牌
- 每星期**2,700**萬顧客
- 超過**100,000**名員工

## 熱誠拼勁 愛心回饋社會

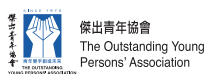


屈臣氏集團是亞洲與歐洲最大的國際保健美容零售集團，致力為顧客提供種類齊全、價格相宜的優質保健及美容產品。集團亦於**工作環境、市場關係、生態環境及社區關懷**四個範疇內竭盡企業社會責任；而關懷社會、積極參與公益活動是當中不可缺少的一環。

多年來，集團參與及舉辦各項慈善活動以照顧有需要人士，自2002年起更連續十二年獲得由香港社會服務聯會頒發「商界展關懷 10 Years Plus」標誌，以嘉許集團在推動良好企業公民精神的努力及貢獻。同時，集團更榮獲「商界展關懷」計劃新增設的「無障礙友善企業名單」殊榮，是46個得獎機構中唯一一個健與美零售商，足見集團對建立無障礙環境及文化不遺餘力。



協辦機構：



屈臣氏集團  
香港新界沙田火炭禾寮坑路 1-5 號屈臣氏中心  
[www.aswatson.com](http://www.aswatson.com)

